

## Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Bayerische Motoren Werke AG

Atsakovė: Acacia Srl

## Rezoliucinė dalis

1. 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 24 straipsnis aiškintinas taip, kad teismo, į kurį kreiptasi, jurisdikcijos neturėjimu grindžiamo prieštaravimo, pareikšto pirmajame gynybos dokumente papildomai su kitais tame pačiame dokumente pareikštais prieštaravimais dėl proceso, negalima laikyti teismo, į kurį kreiptasi, jurisdikcijos pripažinimu, taigi jis nereiškia susitarimo dėl jurisdikcijos pagal šį straipsnį.
2. 2001 m. gruodžio 12 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 6/2002 dėl Bendrijos dizaino 82 straipsnis aiškintinas taip, kad jeigu atsakovo buveinė yra Europos Sąjungos valstybėje narėje, reglamento 81 straipsnio b punkte numatytus ieškinius dėl teisių pažeidimo nebuvimo pripažinimo reikia pareikšti šios valstybės narės Bendrijos dizainų teismuose, nebent būtų susitarimas dėl jurisdikcijos, kaip tai suprantama pagal Reglamento Nr. 44/2001 23 arba 24 straipsnį, ir išskyrus minėtuose reglamentuose numatytas lis pendens bylas ir susijusius ieškinius.
3. Reglamento Nr. 44/2001 5 straipsnio 3 punkte įtvirtinta jurisdikcijos nustatymo taisyklė netaikoma Reglamento Nr. 6/2002 81 straipsnio b punkte numatytiems ieškiniams dėl teisių pažeidimo nebuvimo pripažinimo.
4. Su ieškiniu dėl Bendrijos dizaino pažeidimo nebuvimo pripažinimo susijusiems reikalavimams pripažinti piktnaudžiavimą dominuojančia padėtimi ir nesąžiningos konkurencijos vykdymą, kai juos patenkinus tai reikėtų, kad turi būti patenkintas ieškinyje dėl teisių pažeidimo nebuvimo pripažinimo, netaikytina Reglamento Nr. 44/2001 5 straipsnio 3 punkte numatyta jurisdikcijos nustatymo taisyklė.

<sup>(1)</sup> OL C 410, 2016 11 7.

---

### 2017 m. gegužės 3 d. Vatseva pateiktas apeliacinis skundas dėl 2017 m. balandžio 7 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimtose nutarties byloje T-920/16 *Vatseva/Europos Žmogaus Teisių Teismas*

(Byla C-231/17 P)

(2017/C 293/16)

Proceso kalba: anglų

## Šalys

Apeliantė: Vatseva, atstovaujama advokat K. Mladenova

Kita proceso šalis: Europos Žmogaus Teisių Teismas

2017 m. liepos 6 d. nutartimi Teisingumo Teismas (aštuntoji kolegija) pripažino apeliacinį skundą nepriimtiniu.

---

### 2017 m. gegužės 22 d. Raad van State (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Coöperatie Mobilisation for the Environment UA, Vereniging Leefmilieu/College van gedeputeerde staten van Limburg, College van gedeputeerde staten van Gelderland*

(Byla C-293/17)

(2017/C 293/17)

Proceso kalba: nyderlandų

## Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Raad van State

## Šalys pagrindinėje byloje

ieškovės: Coöperatie Mobilisation for the Environment UA, Vereniging Leefmilieu

atsakovai: College van gedeputeerde staten van Limburg, College van gedeputeerde staten van Gelderland

## Prejudiciniai klausimai

1. Ar veikla, nepatenkanti į sąvoką „projektas“, kaip ji suprantama pagal 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/92/ES dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo <sup>(1)</sup> 1 straipsnio 2 dalies a punktą, nes ji nėra fizinis išikišimas į natūralią aplinką, gali būti laikoma projektu, kaip jis suprantamas pagal 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos <sup>(2)</sup> 6 straipsnio 3 dalį, todėl, kad veikla gali reikšmingai paveikti „Natura 2000“ teritoriją?
2. Jeigu laikoma, kad tręšimas yra projektas: ar tuo atveju, jei šis tręšimas buvo teisėtai vykdomas prieš pradėdant taikyti 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, 1992, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102, klaidų ištaisymas OL L 81, 2015, p. 5) 6 straipsnio 3 dalį „Natura 2000“ teritorijai ir šiuo metu vis dar tęsiamas, reikia pripažinti, jog tai yra vienas ir tas pats projektas, net jei ne visada tręšiami tie patys žemės plotai, naudojamas toks pat trąšų kiekis ir ta pati technika?

Ar atsakant į klausimą, ar tai yra vienas ir tas pats projektas, svarbi aplinkybė, kad, pradėjus taikyti 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, 1992, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102, klaidų ištaisymas OL L 81, 2015, p. 5) 6 straipsnio 3 dalį „Natura 2000“ teritorijai, azoto nuosėdų kiekis dėl tręšimo nepadidėjo?

3. Ar pagal 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, 1992, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102, klaidų ištaisymas OL L 81, 2015, p. 5) 6 straipsnio 3 dalį draudžiama įstatymo nuostata, kuria siekiama veiklai, kuri neatsiejamai susijusi su projektu ir dėl to taip pat laikytina projektu (pavyzdžiui, pienininkystės ūkis gano galvijus ganyklose), taikyti atleidimą nuo pareigos gauti leidimą, todėl leisti ją vykdyti be individualaus leidimo, darant prielaidą, kad veiklos, kuriai vykdyti nereikalingas leidimas, poveikis aplinkai buvo įvertintas prieš priimant šią įstatymo nuostatą?
  - 3a. Ar pagal 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, 1992, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102, klaidų ištaisymas OL L 81, 2015, p. 5) 6 straipsnio 3 dalį draudžiama įstatymo nuostata, kuria siekiama tam tikrai projektų kategorijai (pavyzdžiui, tręšimui) taikyti atleidimą nuo pareigos gauti leidimą ir taip leisti juos vykdyti be individualaus leidimo, darant prielaidą, kad projektų, kuriems vykdyti nereikalingas leidimas, poveikis aplinkai buvo įvertintas prieš priimant šią įstatymo nuostatą?
4. Ar atleidimo nuo pareigos gauti leidimą taikymą galvijų ganymui ganyklose ir tręšimui pagrindžiantis poveikio aplinkai vertinimas, kuriame remtasi faktiniu bei tikėtiniu šių veiklos rūšių mastu ir faktiniu bei tikėtiniu jų intensyvumu ir padaryta išvada, kad dėl šių veiklos rūšių vidutinis azoto nuosėdų kiekis nepadidės, atitinka 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, 1992, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102, klaidų ištaisymas OL L 81, 2015, p. 5) 6 straipsnio 3 dalyje įtvirtintus reikalavimus?
  - 4a. Ar šiomis aplinkybėmis svarbu tai, kad atleidimas nuo pareigos gauti leidimą susijęs su „Programma Aanpak Stikstof 2015–2021“ (PAS), kurioje prognozuojama, jog bendras azoto nuosėdų kiekis sumažės ir tai atspindės azotui jautrių ekologinių verčių „Natura 2000“ teritorijose rodiklis, ir kad įgyvendinant „Programma Aanpak Stikstof 2015–2021“ kasmet vykdoma azoto nuosėdų pokyčio raidos stebėseną ir – jeigu nustatoma, kad mažėjimas yra ne toks teigiamas, kaip buvo prognozuota atliekant programos poveikio aplinkai vertinimą – prireikus imamasi koregavimo?
5. Ar į įgyvendinant tokią programą, kaip antai „Programma Aanpak Stikstof 2015–2021“, atliekamą poveikio aplinkai vertinimą, kaip jis suprantamas pagal 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, 1992, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102, klaidų ištaisymas OL L 81, 2015, p. 5) 6 straipsnio 3 dalį, galima įtraukti teigiamą esamų buveinių tipų ir buveinių arealų išsaugojimo priemonių ir atitinkamų priemonių, kurių buvo imtasi vykstant šios direktyvos 6 straipsnio 1 ir 2 dalyse numatytas pareigas, poveikį?
  - 5a. Jeigu į penktąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai: ar teigiamą išsaugojimo priemonių ir atitinkamų priemonių poveikį galima įtraukti į poveikio aplinkai vertinimą pagal programą, jeigu tuo metu, kai buvo atliekamas poveikio aplinkai vertinimas, šios priemonės dar nebuvo įgyvendintos, o jų teigiamas poveikis dar nebuvo pasireiškęs?

Jeigu yra laikoma, kad su minėtųjų priemonių poveikiu susijusios poveikio aplinkai vertinimo išvados, kurios remiasi geriausiai aktualiais moksliniais tyrimais, yra galutinės, ar šiuo atžvilgiu turi reikšmės tai, kad yra vykdoma priemonių įgyvendinimo ir rezultatų stebėseną ir – jeigu nustatoma, kad poveikis yra mažiau teigiamas nei buvo prognozuota atliekant poveikio aplinkai vertinimą – prireikus imamasi koregavimo?

6. Ar į poveikio aplinkai vertinimą, kaip jis suprantamas pagal 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, 1992, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102, klaidų ištaisymas OL L 81, 2015, p. 5) 6 straipsnio 3 dalį, galima įtraukti teigiamą savaiminio azoto nuosėdų mažėjimo, kuris turėtų įvykti „Programma Aanpak Stikstof 2015–2021“ galiojimo laikotarpiu, poveikį?

Jeigu yra laikoma, kad su minėtosiomis tendencijomis susijusios poveikio aplinkai vertinimo išvados, kurios remiasi geriausiai aktualiais moksliniais tyrimais, yra galutinės, ar šiuo atžvilgiu turi reikšmės tai, kad yra vykdoma savaiminio azoto nuosėdų mažėjimo stebėseną ir – jeigu nustatoma, kad mažėjimo poveikis yra ne toks teigiamas, kaip buvo prognozuota atliekant poveikio aplinkai vertinimą – prireikus imamasi koregavimo?

7. Ar sanavimo priemonės, kurių imamasi įgyvendinant „Programma Aanpak Stikstof 2015–2021“ ir kuriomis siekiama užkirsti kelią tam tikriems neigiamą poveikį aplinkai turintiems veiksniams, pavyzdžiui, azoto nuosėdoms, kurios kenkia buveinių tipų arba buveinių arealams, galima laikyti apsaugos priemonėmis, kaip jos suprantamos pagal 2014 m. gegužės 15 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Briels ir kt.* (C-521/12, EU:C:2014:330) 28 punktą, kurias galima įtraukti į poveikio aplinkai vertinimą, numatytą 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, 1992, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102, klaidų ištaisymas OL L 81, 2015, p. 5) 6 straipsnio 3 dalyje?

7a. Jeigu į septintąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai: ar teigiamą apsaugos priemonių, kurias leidžiama įtraukti į poveikio aplinkai vertinimą, poveikį galima įtraukti į šį vertinimą, jeigu tuo metu, kai buvo atliekamas poveikio aplinkai vertinimas, šios priemonės dar nebuvo įgyvendintos, o jų teigiamas poveikis dar nebuvo pasireiškęs?

Jeigu yra laikoma, kad su minėtųjų priemonių poveikiu susijusios poveikio aplinkai vertinimo išvados, kurios remiasi geriausiai aktualiais moksliniais tyrimais, yra galutinės, ar šiuo atžvilgiu turi reikšmės tai, kad yra vykdoma priemonių įgyvendinimo ir rezultatų stebėseną ir – jeigu nustatoma, kad poveikis yra mažiau teigiamas nei buvo prognozuota atliekant poveikio aplinkai vertinimą – prireikus imamasi koregavimo?

8. Ar įgaliojimai nustatyti pareigas, kaip tai suprantama pagal *Wet natuurbescherming* 2.4 straipsnį, kurį kompetentinga institucija turi taikyti, kai tai būtina atsižvelgiant į tikslą išsaugoti „Natura 2000“ teritoriją, kiek tai susiję su galvijų ganymu ganyklose ir tręšimu, yra pakankama prevencinė priemonė siekiant perkelti į nacionalinę teisę 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, 1992, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102, klaidų ištaisymas OL L 81, 2015, p. 5) 6 straipsnio 3 dalį?

<sup>(1)</sup> (OL L 26, 2012, p. 1)

<sup>(2)</sup> (OL L 206, 1992, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102, klaidų ištaisymas OL L 81, 2015, p. 5)

**2017 m. gegužės 22 d. Raad van State (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Stichting Werkgroep Behoud de Peel/College van gedeputeerde staten van Noord-Brabant***

(Byla C-294/17)

(2017/C 293/18)

Proceso kalba: nyderlandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Raad van State

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: *Stichting Werkgroep Behoud de Peel*

Atsakovė: *College van gedeputeerde staten van Noord-Brabant*